Paotr Yaouank Breïz

o font d'an tan en 1917

Ton an Alarc'h « Din din dann, d'an emgann »

(Diskan var lërc'h peb stroll)

Chao d'ar gann ! pell ac'hann, dir a tan !
tan !
Dao kenan ! p'ê d'an tan e c'han.



I

1

Keno Breïz-Izel, a garan,
Dreist kement bro' zo er bed-man,
Da zifenn ac'hanout e c'han :

2

Gant an imor a zëo ma c'hreïz,
Vit harz na vo flastret bro Breïz,
Me roïo bec'h d'an dud direïz !

3

Ma c'halon' zo leun a zrouk-ranz
Deuz enebourien Bro gaer Franz !
War b'hini d'eo biken al lanz ?

4

Ar Brusianet divalo,
Kiriek d'eur brezel ken garo !
O devo prest deuz ma c'hêlo ?

5

Lac'het o deuz ma breur enan,
Kaera korfl-den 'oa en taol-man ;
Met me' werzo ker anezan, ?!

6

Witon da veza yaouank flamm
Me 'skoïo zur stard a dizanm,
Ag o dibecho tamm a tamm !

7

Rag vel m'o gwelin war ma hent,
Dispont warnê saillin kerkent,
Beteg o dispenn gant ma dent !

8

Ya ! diont evel ma vin êru,
En ho c'hreïz me lampo dustu :
Diflao-diflao ! deuz an daou dû !

9

M'ar teu an Ankou d'am espern
Pa ven brëvet kik ag eskern !
Me skoio c'hoaz en kreïz ar bern !

10

Ya, tre' vin gwestl da chom em za,
Ma na fell ked deze plega,
Dao dê bepred deuz ma goassa !

11

Vel-se, ma leuskan ma c'hroc'hen,
Benn ma chommin war an dachen,
Fei ! m'o torret da galz ho fenn !

12

P'o deuz gret re a fallente,
O klask or laket dindanne,
N'euz tamm doan da gaout evite !

II

13

Keno mamm baour, keno ma zad !
N'ho kosni pebeuz kalonad !
Evidoc'h e c'han d'an argad :

14

Keno Fantik, ma c'harante,
Ar zonj ouzit, aelik-doue,
A raïo din skeï didrûe !

15

Keno kerent a mignonet,
D'ar brezel vraz ëo red monet,
Pe vemp da virviken kollet !

16

Malloz-rû d'an tolfedourien !
Deuz distignet eur seurt gwalen,
Red mad ëo oute dont a benn ?

17

Ar brezel n'êchûo ked c'hoaz,
Ken a vemp trec'h d'al laeron braz,
Bec'h dê-ta ! goasscc'h wit biskoaz ?

18

E m'omp breman er c'hrog starta :
Goaz d'ar re soëlo da genta,
'D'eo an holl frëjou da baëa !?!

19

Lëc'h ma ve goasket al laeron
Hint ëo a baëo demp ranson
A na vo ken ker goas spouron !

20

Grit evelton, kenseurlet vad,
Ag o gwelfomp, benn eur pennad
O koea dindannomp a blad !...

21

Brassa levenez en deïz-se !
Pa vo deud ganemp al lôre !
Da viken trëc'h ar Wirione !

22

Gouren wit frankizou ar Bed,
Mervel evite, m'ar be red !
Zo kaer ag enoruz meurbed !!

23

Dre holl poblou braz an Douar,
Renket eneb an dud digar,
A zo ganemp vit o diskar !

24

Pa zoug ar Bed warnomp he zell
Greomp enor da Vreiz-Izel !
O terc'hel gweon beteg mervel !!

III

25

Eur mennad all a c'houlan c'hoaz
Koea war Gwillou, al laer braz,
Brëvi 'n'ezan a daoliou baz (!?)

26

A pa m'o sklapet al loen fall
Da zifframma d'ar bleïzi all,
Me deuio d'er laret gant mall !

Diskan

Jabadao ! dibadao ! a-tro deï !
fœï !
P'o kreuvet Gwillaouik-ar-Bleï !!

B 68 088.912

ILS N' PASS'RONT PAS !

(Noël des Poilus, 1917)

Paroles et musique du barde Ch. Rolland.

(Air de marche, tirant sur « *Saezis Gwengamp* » ou *Sao Breïz-Izel, de Taldir)*

1

Dieu ! que n'ont-ils pas fait
Les brigands de Guillaume,
Pour hâter leur forfait ?
Sans parvenir en somme ;
Puisque, rêves chéris (!)
Leur vrai plan de campagne,
C'est d'aller par Paris
Jusqu'à Brest en Bretagne :

Refrain

S'il leur faut à tout prix
Passer par nos gourbis,
Où veillent nos p'tits gas,
C'est qu'ils ne pass'ront pas !
Ils ne pass'ront pas !!

2

Depuis même Attila,
Le 1er chef des Boches,
Le but de ces gens-là,
Rivé dans leurs caboches,
Est d'entrer à Paris,
Au son de leurs trompettes !
Passant vite, à tout prix
Comm' *passe* les tempêtes : *(au refrain)*

3

Voilà plus de trois ans
Que ces fameux fantoches !
Hurlant, grinçant des dents,
Mill' tours dans leurs sac...oches ?
On tout fait pour *percer*
Nos légions héroïques,
N'ayant pu récolter
Que sanglantes répliques. *(au refrain)*

4

Par cent fois repoussés
Ils revienn'nt à la charge ;
Cent fois leurs rangs serrés
Sont fauchés nets en marche :
Qu'importe pour ces fous,
Auxquels on a fait croire
Qu'il faut *passer* sur nous
Pour avoir la victoire ? *(au refrain)*

5

C'est pour plaire au Kaiser,
A son grand fils tout comme,
De l'Alsace à l'Yser,
Dans la Marne et la Somme,
Qu'ils se font massacrer
Dans chaque attaque vaine,
Essayant de *passer*
Sur nos corps dans la plaine. *(au refrain)*

6

Toujours sûrs de leur coup,
Tel qu'à, Verdun, Dixmude,
Ils sont battus partout,
Voyez-vous, sans discute ;
Mais ces casques pointus,
Malgré tant de secousses,
N'étant jamais déçus
Viendront à la rescousse : *au refrain*

7

Non, ce n'est pas fini ?
Clament-ils, sans vergogne ;
Le Russe ayant trahi,
Allons vite en besogne :
C'est bien l'heure ou jamais
De se payer d'audace,
D'ébranler le Français,
Puis de *passer* en masse ! *au refrain*

8

Sachant qu'ils sont foutus
Pour la saison prochaine,
Quand surgira dessus
L'armée Américaine,
Les voilà tous d'un bond,
Lançant leur bluff immense (!)
Massés sur notre front,
Croyant *passer* d'urgence ! *au refrain*

refrain

Annonçant à grands cris
Leur départ pour Paris (?!)
Face à nos fiers soldats,
C'est qu'ils ne pass'ront pas !
Non ! qu'ils n' pass'ront pas !!

9

Car déjà nos poilus,
Les défiant d'avance
De faire un pas de plus
Sur la terre de France,
Leur ont dit de là-bas
« Bandits, vite en arrière !
Vous ne *passerez* pas
Par dessus la barrière :

refrain

Pour aller à Paris;
Quoique nos cœurs meurtris,
Tant qu'on aura des bras
Non, vous ne pass'rez pas ! »
Non! qu'ils n' pass'ront pas !!

10

Grâce à tous nos Amis
Des quatre coins du monde,
Jamais nos ennemis
Dans cette guerre immonde,
Ne saur'ont plus fouler
Notre chère Patrie ;
Mais paieront sans tarder
Très cher leur infamie !

Refrain

Ils n'auront pas Paris !
C'est le cri des Amis ;
Celui de nos soldats,
C'est, qu'ils ne pass'ront pas !
Donc, ils n' pass'ront pas !!

Imp. Lux, A. Lemaire